

another language

performing arts company

Season XVIII

Volume 1 Issue 1

January 2004-March 2004

Events

Interplay:

Hallucinations

April 23, 24 7:30pm

April 25 4:00pm

INSCC Building Rm 110

University of Utah

7.00 General 5.00 Students

Music for

Bubble Biters:

The Documentary

A work in progress
for 2004.

Website - Ongoing

www.anotherlanguage.org

Ticket Reservations and Information

(801) 531-9419

Spotlight

While her mother taught skating class Kathy and her sister were gliding around the rink asking every five minutes if she was finished teaching yet. Which is what three-year-olds have a tendency to do. Kathy comes from a long line of ice skaters, that includes her grandparents, uncles, aunts, and of course, her mother. Her Aunt, Bette Todd, is a World Class and Olympic figure skating judge. As a result, it makes sense that Kathy is part of the ice skating staff at the Bountiful Recreation Center. Since 1979 she has been teaching skating and approximately every other year directs the annual spring show for the Utah Figure Skating Club. The spring show involves more than 150 skaters and one of the things that Kathy likes best about the show is having a creative theme and seeing the ideas come together through the music and choreography.

Kathy was born in Albuquerque, New Mexico and moved to Salt Lake when her father, a geologist with the mineral division of Phillips 66 was transferred here. She met her husband Darrell while golfing, and they have been married for twelve years living together with Mazy, a very loving black lab mix, and their four cats Eeyore, Beetle, Franie, and Zoie. When she isn't teaching and taking care of her cats, dog and husband she



Kathy Valburg-President
Another Language Board of Directors
enjoys baking, mostly cookies of all types.

Kathy has served on the Another Language Board of Directors for six years and as Board President for three of those years. Her input and knowledge of performance, as well as, her commitment has helped Another Language to focus on the development of new creative programs.

Although Kathy has vast experience with creating and bringing shows to public view, the concept of using technology as an integral part of performance has been mind-boggling for her. "I have trouble retrieving my e-mail and every time I use the computer, I think I've done something to break it. When I come to the board meetings and hear about the programs that are being developed for the company I am fascinated and amazed."

Another Language
National Advisory Board

Charles Amirkhanian
Executive Director
Other Minds Festival
San Francisco, CA

John Lifton
Architect, Telluride, CO

Stephan Koplowitz
Director of Dance
The Packer Collegiate Institute
Brooklyn, NY

Jeanne Travers
Assistant Professor
University of South Florida
Tampa, FL

Utah Advisory Board

Kari D. Kimball
Development Specialist

Allison Richards
Development Director
Utah Museum of Art

Susan Roberts
Computer Graphics Designer
Spencer S. Eccles
Health Sciences Library

Board of Directors

Kathy Valburg
President
Ice Skating Instructor

Victoria Rasmussen
Vice President
Broadband Computer
Professional

Silvia Ring
Registered OR Nurse

The Directors Corner:

What is InterPlay?
By Jimmy Miklavcic

The word interplay, according to Webster's dictionary, is defined to mean "interaction". For Another Language it describes the integration of the Internet and the process of playing, bringing into focus the act of playing on the Internet.

InterPlay is a multi-faceted telematic event that consists of two or more performances that occur simultaneously at multiple sites throughout the world. The performances are concurrently captured, mixed, digitized, encoded

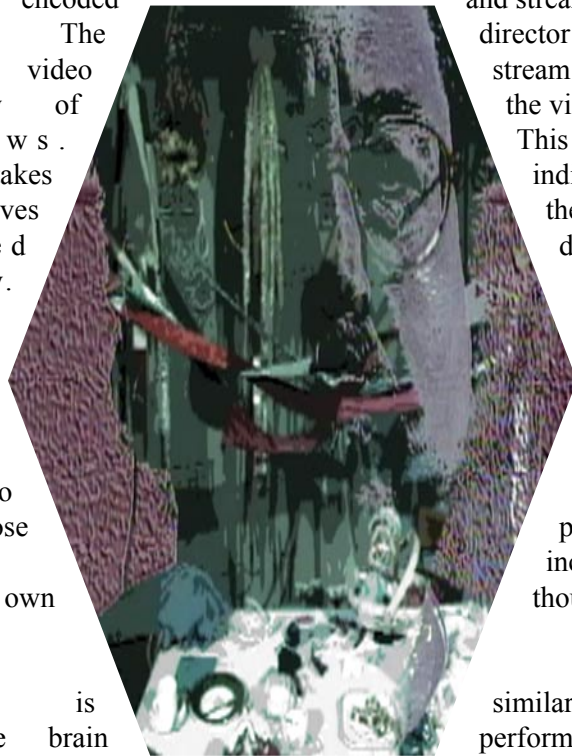
and streamed onto the network. The director manipulates each video stream to appear in any of the video playback windows. This creates a work that takes individual stories and weaves them into a multi-layered distributed tapestry. Each artist has her thought that leads to her artistic performance.

The director moves that into another level by taking those performances and incorporating them into his own process.

into his own process.

InterPlay is similar to the process that the brain performs during the formulation of a dream sequence. Images that have been stored through recent experiences simultaneously emerge in pieces and the brain mixes them into a surreal sequence that loosely resembles a story. Video streams, similar to these emerging images, coming from several sites across the country and the world, is then combined into a richly woven audio-visual experience.

Another Language has researched this process for more than ten years. We followed the growth of the technology through this period of time and have just recently been able to utilize this technology and form this process into a viable performance event. Another Language has made *InterPlay* a trademark.



Memberships

Benefits

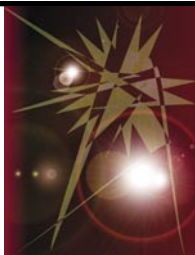
| | | |
|-------------|-------------------|---|
| FRIENDS | under \$25.00 | Membership access to website. |
| MEMBER | \$25.00-\$49.00 | Membership access to website. 2 ticket vouchers. Newsletter. Choice of one 8x11 original print. 10% off all admission fees and sale items. |
| CONTRIBUTOR | \$50.00-\$149.00 | Membership access to website. 4 ticket vouchers. Newsletter. Choice of two 8x11 original prints. 10% off all admission fees and sale items. |
| SPONSOR | \$150.00-\$499.00 | Membership access to website. 6 ticket vouchers. Newsletter. Choice of three 8x11 original prints. 10% off all admission fees and sale items. |
| PATRON | \$500.00-\$999.00 | Membership access to website. 8 ticket vouchers. Newsletter. Choice of four 8x11 original prints. 10% off all admission fees and sale items. "What?" DVD. |
| BENEFACTOR | \$1,000 or more | Membership access to website. 10 ticket vouchers. Newsletter. Full set of six 8x11 original prints. 10% off all admission fees and sale items. "What?" DVD. |



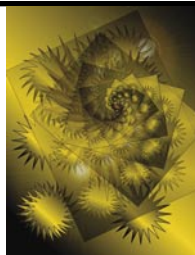
Circle



Sundance 1



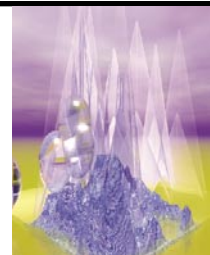
Sundance 4



Sundance 5



Mesh Dream



Yellow

Name: _____

Address 1: _____

Address 2: _____

City: _____ State: _____ Zip/PostalCode: _____

Phone: _____ E-mail: _____

Pledge amount: _____ Thank you for your support!

Make checks payable to: **Another Language**
 Mail checks to:
Another Language Performing Arts Company
991 South Windsor Street
Salt Lake City, UT 84105-1335



Sponsors



Members:

Tanya Johnson
Kathy & Darrell Valburg



Contributors:

Tandy Beal & John Scoville
Barbara & Dave Chamberlain
Kathy Chamberlain
Scott Chamberlain & Larissa Printzian
Patricia Green
Marsha & Reed Thomas



Sponsors:

Victoria Rasmussen



Utah Arts Council
Salt Lake City Arts Council
Zoo, Arts and Parks Program
University of Utah Center for High Performance Computing

ANOTHER LANGUAGE
Performing Arts Company
991 So. Windsor St.
Salt Lake City, UT 84105-1335
www.anotherlanguage.org

